

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Quebec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for Supply
Arrangement - Révision à une demande
pour un arrangement en matière
d'approvisionnement

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Services Procurement-Instruments Management
Division/Approvisionnement de services-Gestion des
instruments
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
11C1, Place du Portage III
Gatineau
Quebec
K1A 0S5

Title - Sujet PASS Renewal 2015	
Solicitation No. - N° de l'invitation E60ZQ-140002/B	Date 2015-02-26
Client Reference No. - N° de référence du client E60ZQ-140002	Amendment No. - N° modif. 006
File No. - N° de dossier 006zq.E60ZQ-140002	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$SZQ-006-28304	
Date of Original Request for Supply Arrangement 2014-12-30 Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-03-03	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: de Leon, Philip	Buyer Id - Id de l'acheteur 006zq
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-6489 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 997-2229
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: VARIOUS	
Security - Sécurité This revision does change the security requirements of the solicitation. Cette révision change les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

L'objectif de la présente modification N° 006 est le suivant :

- répondre aux nouvelles questions;

Questions et réponses – Ensemble 5

Q66	<p>Nous voudrions présenter une soumission pour la prestation de SPSV en tant que coentreprise. Nous sommes un fournisseur déjà enregistré dans le SSPC, tout comme l'entreprise avec qui nous comptons former une coentreprise.</p> <p>Nous avons enregistré la coentreprise et avons obtenu son numéro d'entreprise-appvisionnement. Comment dois-je présenter la soumission de notre coentreprise pour la prestation de SPSV dans le SSPC? Dois-je enregistrer la coentreprise dans le SSPC? Ou bien dois-je présenter la soumission dans le SSPC en utilisant le profil de mon organisation?</p>
A66	Comme l'exige déjà la plus récente DAMA pour la prestation de SPSV (E60ZG-060004) et les autres méthode d'approvisionnement qui utilisent SSPC (SPTS, SPICT, etc.), une coentreprise doit s'enregistrer dans le SSPC sous un numéro d'entreprise-appvisionnement qui lui est propre.
Q67	<p>Nous avons formé une coentreprise et avons élaboré notre soumission pour la prestation de SPSV. Nous avons obtenu un numéro d'entreprise-appvisionnement pour notre coentreprise, que nous avons d'emblée inscrite dans le SSPC sous ce nouveau numéro. Comme cette coentreprise a été formée expressément pour la prestation de SPSV, nous ne savons pas trop si nous devons fournir seulement les renseignements relatifs à notre organisation (qui en est la représentante) dans la section Renseignements concernant l'entreprise, ou bien si nous devons fournir les renseignements relatifs à la coentreprise, c'est-à-dire les détails sur chaque entreprise qui la forme, dans la section relative aux coentreprises?</p>
A67	Les renseignements à donner dans la section « Renseignements concernant l'entreprise » (dénomination sociale, nom commercial, numéro d'entreprise-appvisionnement, etc.) devraient être ceux de la coentreprise et non pas ceux du membre qui la représente.
Q68	<p>Nous voudrions présenter une soumission en tant que coentreprise, mais comme une coentreprise ne jouit pas d'un statut légal, la nôtre ne détient pas de numéro d'entreprise-appvisionnement; Selon la clause 2.1.4b), nous n'y sommes toujours pas obligés. Pouvons-nous présenter la partie électronique de notre soumission dans le SSPC en utilisant le compte d'un des membres de la coentreprise? Sinon, comment pouvons-nous enregistrer la coentreprise?</p>
A68	Reportez-vous à la réponse donnée à la question Q66. De plus, la clause 2.1.4 b) ne fait pas état d'exigences concernant les coentreprises. Celle-ci ne fait que décrire les combinaisons selon lesquelles un fournisseur peut devenir détenteur d'une offre à commandes.
Q69	<p>Nous avons entré nos renseignements dans la composante de collecte des données du SSPC. Or, quand nous indiquons les deux volets (1 et 6) que nous voulons soumissionner, nous ne voyons pas les catégories pour lesquelles nous voulons entrer nos renseignements sur les projets et les références que nous citons, comme nous</p>

	I'avons déjà fait pour les mécanismes ProServices et SPICT. Veuillez indiquer ce que nous devons faire.
A69	Reportez-vous à la réponse donnée à la question Q7 dans la modification 001 de l'invitation à soumissionner, plus précisément dans la section Questions et réponses - Ensemble 1.
Q70	Dans notre soumission pour la prestation de SPSV, le SSPC nous permet d'entrer seulement les renseignements sur un seul fonctionnaire. Comment devons-nous procéder si nous devons déclarer plus d'une personne? Nous éprouvons aussi le même problème en ce qui concerne les personnes à déclarer relativement au Programme de réduction des effectifs.
A70	Reportez-vous à la réponse donnée à la question Q58 dans la modification 005 de l'invitation à soumissionner, plus précisément dans la section Questions et réponses - Ensemble 4.
Q71	<p>La première page de la DAMA indique ce qui suit :</p> <p>RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À : Bid Receiving – PWGSC / Réception des soumissions – TPSGC Place du Portage, Phase III Core 0B2 / Noyau 0B2 Gatineau Quebec K1A 0S5 Bid Fax: (819) 997-9776</p> <p>Pouvez-vous confirmer que le Noyau 0B2 est le bon endroit pour l'envoi des soumissions? Les soumissions sont généralement envoyées au Noyau 0A1, Place du Portage, Phase III.</p>
A71	Nous confirmons que le Noyau 0B2 est bel et bien le bon emplacement pour l'envoi des soumissions.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées et doivent s'appliquer.